

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	- (1938)
Heft:	8
Artikel:	Köpfe aus der fünften Schweiz = Figures de la Cinquième Suisse = Figura della Quinta Svizzera
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-778689

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Köpfe aus der fünften Schweiz

Figures de la Cinquième Suisse
Figura della Quinta Svizzera

ROBERT DE TRAZ, ein bekannter Dichter und Schriftsteller aus der französischen Schweiz, der kürzlich zum Mitglied der Königlichen Belgischen Akademie ernannt wurde, lebt meist in Paris. Von Robert de Traz stammt der Artikel «L'écrivain suisse à l'étranger» in dieser Nummer unserer Zeitschrift.

Commandatore **ULRICO HOEPLI**, der «Editore sovrano» aus Tuttwil im Kanton Thurgau, der mit den höchsten Würdenträgern Italiens in einem persönlichen Freundschaftsverhältnis stand.

Prof. Dr. Sir **ARNOLD THEILER** aus Hasle im Entlebuch gründete und leitete das größte tierärztliche Institut in Pretoria.

Seine bahnbrechenden Forschungen sind in der ganzen Welt

bekannt und hoch geschätzt.

Prof. **MARXIMILIEN ZÜRCHER** aus Zürich schuf bedeutende Bauten in Konstantinopel, Damaskus, Aleppo und Jerusalem, Straßen in Kleinasiens und Pläne für die Wiederherstellung der Moscheen und Zitadellen im alten osmanischen Reich. Kurz vor seinem Tod erhielt er 1926 den Auftrag, den Wiederaufbau

der Städte der kleinasiatischen Küste zu übernehmen.

CAESAR RITZ, der «Hotelkönig» aus Niederwald im Oberwallis. Noch nicht 20 Jahre alt Direktor des Restaurants des zoologischen Gartens in Paris und mit 21 Jahren Direktor des Grand Hotels in Nizza. Über San Remo, Mentone, Baden-Baden kam er 1888 nach London als Direktor des Savoy-Hotels. Er schuf den riesenhaften Ritzhotell-Konzern mit den modernsten und grossartigsten Luxushotels der Weltmetropolen.

WERNER MUNZINGER Pascha, ehemaliger Generalgouverneur und bedeutender Forscher in Nordost-Afrika. Bei einer Expedition nach der Somaliküste wurde er ermordet.

CHARLES BAEHLER, der Begründer der grossen schweizerischen Luxushotels in Ägypten und verdienstvolle Vertreter schweizerischer Interessen in diesem Lande.

Madame **MARIE TUSSAUD**, Begründerin des Wachsfigurenkabinetts in London, war eine Schweizerin aus Bern.

ROBERT DE TRAZ, le poète et écrivain romand bien connu, nommé récemment membre de l'Académie royale belge, vit la plupart du temps à Paris. C'est à Robert de Traz qu'est dû l'article «L'écrivain suisse à l'étranger» paraissant dans le présent numéro de notre revue.

Le commandatore **ULRICO HOEPLI**, l'«Editore sovrano» (de Tuttwil dans le canton de Thurgovie), qui entretenait des rapports personnels d'amitié avec les grands dignitaires italiens. Il a légué à l'Université de Zurich une fondation littéraire d'un million de francs suisses.

Le Dr Sir **ARNOLD THEILER**, professeur, originaire de Hasle dans l'Entlebuch, a fondé et dirigé à Prétoria le principal institut vétérinaire. Ses travaux, qui ont fait époque, sont connus et hautement appréciés dans le monde entier.

Le professeur **MARXIMILIEN ZÜRCHER**, de Zurich, a construit d'importants édifices à Constantinople, Damas, Alep et Jérusalem, des routes en Asie Mineure; il a de même établi des plans pour la remise en état de mosquées et citadelles dans l'antique empire des Osmanlis. Peu avant sa mort, il avait été chargé, en 1926, de reconstruire les cités dévastées par la guerre le long des côtes de l'Asie Mineure.

CAESAR RITZ, le «roi des hôteliers», de Niederwald dans le Haut-Valais. A moins de 20 ans, il était déjà directeur du Restaurant du Jardin d'acculturation de Paris; à 21 ans, il se trouvait à la tête du Grand Hôtel de Nice. Après avoir séjourné successivement à San Remo, Menton et Baden-Baden, il vint à Londres en 1888, où il reprit la direction de l'Hôtel Savoy. Il est le fondateur du puissant groupement des Hôtels Ritz, qui possède les hôtels les plus modernes et les plus luxueux des métropoles mondiales.

WERNER MUNZINGER PACHA, ancien gouverneur général d'Egypte et explorateur notable de l'Afrique nord-orientale. Au cours d'une expédition sur la côte des Somalis, il fut assassiné.

CHARLES BAEHLER, le fondateur des grands et luxueux hôtels suisses en Egypte et zélé représentant des intérêts suisses dans ce pays.

Madame **MARIE TUSSAUD**, fondatrice du célèbre musée de figures de cire de Londres, qui s'est acquis une réputation mondiale. Madame Tussaud était Suisse, originaire de Berne.

ROBERT DE TRAZ, noto poeta e scrittore della Svizzera francese, che vive in gran parte a Parigi, venne eletto recentemente membro della Accademia Reale del Belgio. Di lui è l'articolo «L'écrivain suisse à l'étranger» pubblicato in questo numero.

Il Commandatore **ULRICO HOEPLI**, l'«Editore sovrano» di Tuttwil (Cantone di Turgovia), che fu in rapporti amichevoli coi più alti personaggi d'Italia. Egli lasciò all'Università di Zurigo una fondazione letteraria di un milione di franchi svizzeri, la benefica «Fondazione Ulrico Hoepli». Il grande editore morì nel 1935 all'età di 88 anni.

Il prof. dr. Sir **ARNOLD THEILER**, di Hasle nell'Entlebuch, fondò e dirisse il più grande istituto di veterinaria del mondo a Pretoria. I risultati delle sue ricerche hanno suscitato interesse e plauso universali.

Il prof. **MARXIMILIEN ZÜRCHER**, di Zurigo, costruì importanti edifici a Costantinopoli, Damasco, Aleppo e Gerusalemme, strade in Asia Minore ed elaborò i piani per il restauro di moschee e cittadelle del vecchio Impero osmanico. Nel 1926, poco prima della sua morte, ricevette l'incarico di ricostruire le città della costa dell'Asia Minore distrutte durante la guerra.

CESARE RITZ «il re degli alberghi» di Niederwald nell'Alto Valsesia. A 20 anni già direttore del ristorante del Giardino zoologico di Parigi e a 21 anni direttore del Grand Hôtel de Nizza. Dopo un periodo di attività a San Remo, Mentone e Baden-Baden assunse, nel 1888, la direzione del Savoy-Hôtel a Londra. È il creatore del gigantesco Consorzio degli Alberghi Ritz che riunisce gli alberghi di lusso più moderni delle metropoli.

WERNER MUNZINGER Paschi, già Governatore generale d'Egitto e grande esploratore nell'Africa Nord-Orientale. Venne assassinato dal proprio seguito rivoltoso durante una spedizione.

CARLO BAEHLER il fondatore dei grandi alberghi di lusso in Egitto

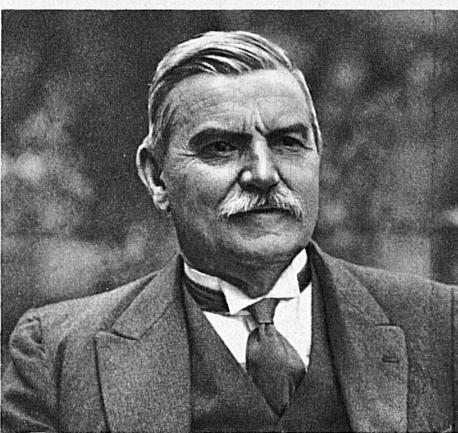
MARIE TUSSAUD, fondatrice del famoso Gabinetto delle figure di cera a Londra era pure una svizzera, originaria di Berna.



Robert de Traz



Ulrico Hoepli



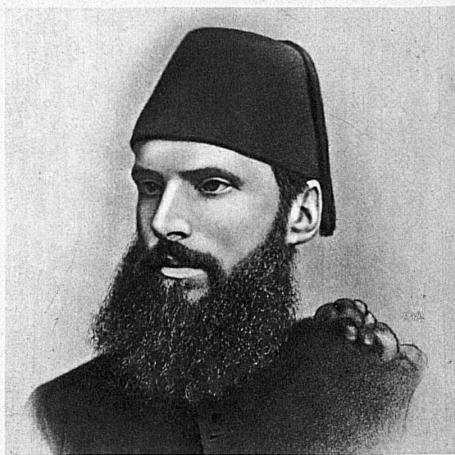
Prof. Dr. Sir Arnold Theiler



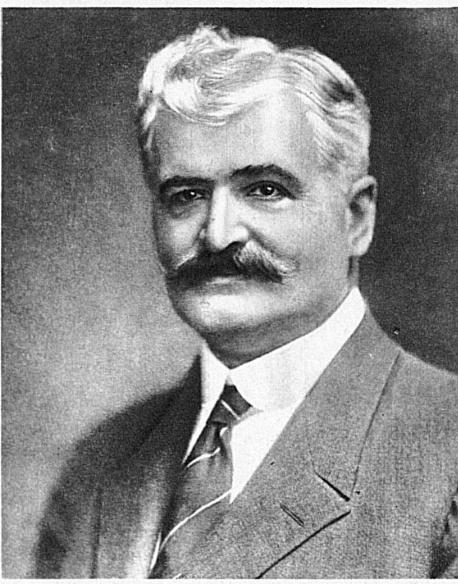
Maximilian Zürcher



Caesar Ritz



Werner Munzinger Pascha



Charles Baehler



Madame Tussaud